

FIFTH EDITION

MUESTRA DE CINE DE ASCASO

(The Smallest Film Festival of the World)

Date and place of festival:

The fifth edition of the Ascaso Film Festival will be held in this village in the municipality of Boltaña (Huesca, Spain) between 23 and 28 August 2016, organized by the Ascaso's Friends and Neighbors Association "Los Relojes".

SECTIONS:

- Long films
- Ascaso's classics
- Family Films
- Short Film Festival

SHORT FILM FESTIVAL RULES

Selection

The festival committee will select the films to be presented in the official sections. In the case of the shorts, he will consider the following criteria:

Eligibility requirements for short films

They may participate shorts produced in 2016, unpublished or have already been exhibited at any other festival. The application for registration shall be made by mail to the mail muestracineascaso@gmail.com in which a sheet (see Annex) with the author's data, the short film, the authorization for display at the Film Festival will include Ascaso and password to access and download the film. The festival will have no liability for damage or loss of material sent for pre-selection.

Filing dates

Registration for short sections of Muestra de Cine de Ascaso 2016 may take place from 18 February to 30 March 2016. The works sent after this date will be rejected.

Formats

The shorts must be submitted in high definition (HD) of any of the following ways:

- Uploaded to the internet platform vimeo.com in. In the inscription form it will be sent to the correct address and password display for viewing and / or downloading.

Exceptionally other receiving work for reasons of force majeure duly explained to the selection committee and accepted by it are admissible.

Language

May register only work in original version, recorded in any language, provided that it is ensured that they are subtitled in Castilian (Spanish).

Duration:

The maximum duration will be 20 minutes (The selection committee may make duly justified exceptions).

Theme

You can submit short films, animation, experimental and documentary film of any genre. It is appreciated that move within the following parameters:

- Film committed to human rights and social reality.
- Film committed to the environment and the enhancement of rural life.
- Cinema share other lifestyles and cultures

Aragon area

The selection committee positively values the Aragonese short films directed by directors or whose subject is related to the Aragonese Pyrenees.

Selection committee

The selection committee will consist of volunteers of the Muestra de Cine de Ascaso appointed by the Association of Friends and Neighbors and whose names will be public on the signing of the Final Act.

Confirm selection.

After selecting the films that will advance to the exhibition, the publication of the results will be made through social networks and website shows www.cineascaso.org late June 2016. The committee's decision selection is final and is at the discretion of the same; for that reason it will not give any explanation to the filmmakers or producers of the work not selected.

Payment of rights and invitation to attend.

The organization will pay the producer / distributor corresponding, for those films that are projected in the sample, a screening rights to 30 euros (including VAT) upon submission of an invoice on behalf of the Ascaso's Friends and Neighbors Association "Los Relojes". The payment of these rights will allow the organization's screening of the film at the times stated in the sample, both physically and online, as well as use in the material which is designed to spread the Muestra de Cine de Ascaso on pallets as appropriate. Any use of the film carry the obligation of giving its title and author's name. The directors-as of the selected films will be invited to attend the presentation of his short day indicated by the selection committee, the organization paying them the costs of their travel to Ascaso up to a value of 50 €. All participants will be given a certificate of participation.

No competition.

Selected short films will be screened during the exhibition without any desire for competition, so there is no prize. The organization will provide the author-a and its

distributor spaces for press promotion of work during the festival and to meet with the public.

No return of materials.

All materials submitted for pre-selection will be on file with the Ascaso Film Festival, which involves not returning them. In any case, the organization is committed to preserving the privacy of all content received.

Acceptance of these rules.

The presentation of a work implies acceptance of all terms of these rules of the competition of the Muestra de Cine de Ascaso 2016. This application form includes the signer is responsible for the people who own the film rights to know and accept these regulations and, therefore, allow their display during the dates and venues determined by the Ascaso Film Festival, both in person and online.

FORM TO BE COMPLETED FOR SUBMISSION OF SHORT

Short details:

Short Title:

Castilian title:

Year of production: Country of Production:

Language: English Subtitles in Castilian: Yes _____ No _____

Original Format: Duration:

URL that is hosted short:

Password and download

Data sheet:

Address: Script:

Photography: Edition:

Music: Sound:

Production (names and contact):

Do you have granted distribution rights?: Yes _____ No _____

In that case, distributor and contact point:

Synopsis:

I accept all terms and rules of this edition Festival: Yes _____ No _____

I authorize the organization to disseminate the material sent to promote Muestra de Cine de Ascaso on pallets it deems appropriate: Yes _____ No _____

And for the record, I sign this document _____ to _____ of 2016

Signature:

QUINTA EDICIÓN

MUESTRA DE CINE DE ASCASO

(La Muestra de Cine más pequeña del Mundo)

Lugar y fecha del festival

La quinta edición de la Muestra de Cine de Ascaso se celebrará en esta aldea del municipio de Boltaña (Huesca, España) entre los días 23 y 28 de agosto de 2016, organizada por la Asociación de Vecinos-as y Amigos-as de Ascaso "Los Relojes" .

Secciones:

- Largometrajes
- Clásicos en Ascaso
- Cine en familia
- Muestra de Cortometrajes

R E G L A M E N T O DE LA MUESTRA DE CORTOMETRAJES

1. Selección

El comité del festival seleccionará las películas que se presentarán en las secciones oficiales. Para el caso de los cortometrajes, se atenderá a los siguientes criterios:

2. Condiciones de inscripción de cortometrajes

Podrán participar cortometrajes producidos en el año 2016, inéditos o que ya hayan sido exhibidos en cualquier otro festival. La solicitud de inscripción se realizará mediante un correo electrónico al mail muestracineascaso@gmail.com en el que se incluirá una ficha (ver anexo) con los datos del autor, los del cortometraje, la autorización para su exhibición en la Muestra de Cine de Ascaso y la contraseña para acceder y descargar el cortometraje. El festival no tendrá responsabilidad alguna por el daño o extravío de los materiales enviados para la preselección.

3. Fechas de presentación

Las inscripciones para las secciones de cortometrajes de la Muestra de Cine de Ascaso 2016 podrán realizarse desde el 18 de febrero al 30 de marzo de 2016. Las obras enviadas después de esta fecha serán desestimadas.

4. Formatos

Los cortos deberán estar subidos a la plataforma de internet *vimeo.com* en alta definición (HD). En la solicitud de inscripción se hará llegar la dirección para la correcta visualización y la contraseña para visualización y/o descarga. Excepcionalmente se admitirá otro tipo de recepción de los trabajos por razones de fuerza mayor debidamente explicadas al comité de selección y aceptadas por éste.

5. Idioma

Sólo podrán inscribirse trabajos en versión original, grabados en cualquier idioma, siempre que se garantice que estén subtitulados en castellano (español).

6. Duración:

La duración máxima será de 20 minutos (El comité de selección, podrá hacer excepciones debidamente motivadas).

7. Temática

Se pueden presentar cortometrajes de ficción, animación, experimental y documental y de cualquier género cinematográfico. Se valorará que se muevan dentro de los siguientes parámetros:

- Cine comprometido con los derechos humanos y la realidad social actual.
- Cine comprometido con el medio ambiente y la puesta en valor del mundo rural.
- Cine que dé a conocer otros modos de vida y otras culturas

8. Ámbito aragonés

El comité de selección valorará positivamente aquellos cortometrajes dirigidos por directores aragoneses o cuya temática esté relacionada con el Pirineo Aragonés.

9. Comité de selección

El comité de selección estará compuesto por voluntarios y voluntarias de la Muestra de Cine de Ascaso nombrados por la Asociación de Vecinos-as y Amigos-as y cuyos nombres serán públicos en la firma del acta final.

10. Confirmación de selección.

Una vez seleccionadas la películas que pasarán a la Muestra, la publicación de los resultados se hará a través de las redes sociales de la Muestra y página de Internet www.cineascaso.org a finales del mes de junio de 2016. La decisión del comité de selección es inapelable y es a criterio del mismo; por tal motivo no se dará ningún tipo de explicación a los realizadores o productores de los trabajos no seleccionados.

11. Abono de derechos e invitación a asistir.

La organización abonará a la productora/distribuidora correspondiente, por aquellos filmes que se proyecten en la Muestra, unos derechos de exhibición de 30 euros (IVA incluido) tras la presentación de la correspondiente factura a nombre de la Asociación de Vecinos-as y Amigos-as de Ascaso "Los Relojes". El abono de estos derechos permitirá a la organización la proyección de la película en el horario que se señale en la Muestra, tanto físicamente como on line, así como utilizarla en el material que se elabore para difundir la Muestra de Cine de Ascaso en las plataformas que considere oportunas. Cualquier uso de dicha película conllevará la obligación de que figure su título y el nombre del autor. Los directores-as de las películas seleccionadas serán invitados a acudir a la presentación de su corto en el día que señale el comité de selección, abonándoles la organización los gastos de su desplazamiento hasta Ascaso hasta un valor de 50 €. A todos los participantes se les entregará una constancia de su participación.

12. No competencia.

Los cortos seleccionados se exhibirán durante la Muestra sin ningún afán de competencia, por lo que no existe premio alguno. La organización facilitará al autor-a y su distribuidora espacios para la promoción en prensa del trabajo durante el festival así como para su encuentro con el público.

13. No devolución de materiales.

Todos los materiales enviados para la preselección quedarán en el archivo de la Muestra de Cine de Ascaso, lo que implica la NO devolución de los mismos. En cualquier caso, la organización se compromete a preservar la privacidad de todos los contenidos que se reciban

14. Aceptación de estas bases.

La presentación de una obra conlleva la aceptación de todos los términos de estas bases de la convocatoria de la Muestra de Cine de Ascaso 2016. Esta solicitud de inscripción incluye que el firmante es responsable de que las personas propietarias de los derechos sobre la película conocen y aceptan el presente reglamento y, en consecuencia, permiten su exhibición durante las fechas y sedes determinadas por la Muestra de Cine de Ascaso, tanto presencialmente como online.

FICHA A RELLENAR PARA LA PRESENTACIÓN DEL CORTOMETRAJE

Datos del Cortometraje:

Título Cortometraje:

Título en castellano:

Año de Producción:

País de Producción:

Idioma:

Subtitulado al Castellano: Sí _____ No _____

Formato original:

Duración:

URL en la que se encuentra alojado el corto:

Contraseña de acceso y descarga:

Ficha técnica:

Dirección:

Guión:

Fotografía:

Montaje:

Música:

Sonido:

Productoras (Nombres y contacto):

¿Tiene concedidos derechos de distribución?: Sí _____ No _____

En ese caso, señalar distribuidora y contacto:

Sinopsis:

Acepto todos los términos y bases de la presente convocatoria del Festival: Sí _____ No _____

Autorizo a la organización a difundir el material enviado para promocionar la Muestra de Cine de Ascaso en las plataformas que considere oportunas: Sí _____ No _____

Y para que así conste, firmo el presente documento en _____, a ____ de _____ de 2016

Firma:

Firmado, _____, con DNI nº: _____:

CINQUIÈME ÉDITION

Muestra de Cine de Ascaso

(Le plus petit festival du film du monde)

Date et lieu du Festival:

La cinquième édition de la Muestra de Cine de Ascaso aura lieu dans ce village de la municipalité de Boltaña (Huesca, Espagne) entre le 23 et le 28 Août 2016, organisé par l'Association des Voisins et des Amis de Ascaso "Los Relojes".

SECTIONS:

- Long-métrages
- Classiques à Ascaso
- Family Films
- Festival du court-métrage

Règlement du festival de court métrages:

1. Sélection

Le comité du festival sélectionnera les films qui seront présentés dans les sections officielles. Dans le cas du short, il prendra en considération les critères suivants:

2. Critères d'admissibilité pour les courts métrages

Ils peuvent participer des courts métrages produits en 2016, inédits ou déjà exposés dans un autre festival. La demande d'enregistrement doit être faite par mail à muestracineascaso@gmail.com dans lequel on attachera rempli un formulaire (voir annexe) avec le nom d l'auteur, leurs données, les dates du court métrage, l'autorisation pour projeter le film dans le Festival, l'url où on trouver l'archive digital et le mot de passe pour accéder et télécharger le film. Le festival aura aucune responsabilité pour les dommages ou la perte de matériel envoyé pour la présélection.

3. Dates de dépôt

L'inscription de courtes pour cette section de la Muestra de Cine de Ascaso 2016 peut avoir lieu à partir de 18 Février jusqu'à 30 Mars 2016. Les œuvres envoyées après cette date seront rejetées.

4. Formats

Les courts métrages doivent être téléchargés sur la plate-forme Internet vimeo.com en haute définition (HD). Dans le formulaire d'inscription on écrira l'adresse d'internet pour la correcte visualisation et le mot de passe pour la visualisation et / ou le

téléchargement. Exceptionnellement sera admissible d'autres façon de réception des travaux pour des raisons de force majeure dûment justifié auprès du comité de sélection et acceptée par celui-ci.

5. Langue

On peut enregistrer des films en version originale, enregistrée dans n'importe quelle langue, à condition qu'il soient sous-titrés en castillan (espagnol).

6. Durée:

La durée maximale de chaque film sera de 20 minutes (le comité de sélection peut faire dûment exceptions justifiées).

7. Thème

On peut soumettre des courts métrages, animation, film expérimental et documentaire de tout le genres. Il sera apprécié se bouger dans les paramètres suivants:

- Films attachés aux droits de l'homme et la réalité sociale.
- Films engagé à l'environnement et l'amélioration de la vie rurale.
- Films que montrent d'autres modes de vie et cultures

8. Sujet Aragon

Le comité de sélection évalue positivement les courts-métrages réalisés par directeurs aragonaises ou dont le sujet est lié aux Pyrénées aragonaises.

9. Comité de sélection

Le comité de sélection sera composé par de bénévoles de la Muestra de Cine de Ascaso nommé par l'Association des Amis et Voisins et dont les noms seront publics au moment de la signature de l'Acte final.

10. Confirmation de la sélection.

Après avoir sélectionné les films qui seront a la programmation officielle, les resultats seront publiés parmi les réseaux sociaux de l'organisation et le site Web www.cineascaso.org à la fin de Juin 2016. La décision du comité de sélection est définitive et est à la discrétion du même; pour cette raison, il ne donnera aucune explication aux cinéastes ou producteurs de l'œuvre ne pas sélectionné.

11. Paiement de droits et invitation à y assister.

L'organisation paiera au producteur/distributeur correspondant, pour ces films qui seront projetées dans le festival, droits de diffusion par valeur de 30 euros (TVA

incluse) sur présentation d'une facture au nom de la Association de Voisins et d'Amis d'Ascaso "Los Relojos". Le paiement de ces droits permettra à l'organisation la projection du film à des heures indiquées dans l'échantillon, à la fois physiquement et en ligne, ainsi qu'il peut être utilisé dans le matériel qui est conçu pour la publicité de la Muestra de Cine de Ascaso. Toute utilisation du film porte l'obligation de donner son titre et l'auteur. Les directeurs que des films sélectionnés seront invités à assister à la présentation de leur courte le jour indiqué par le comité de sélection. L'organisation essaiera de les payer les coûts de leur Voyage à Ascaso jusqu'à une valeur de 50 €. Tous les participants recevront un certificat de participation.

12. Pas de compétition.

Les films sélectionnés seront projetés lors du festival sans aucun désir de concurrence, donc il n'y a pas de prix. Pendant le festival, l'organisation fournira à chaque auteur présent des espaces pour la promotion de leur travail devant les media et du public.

13. Aucun retour de matériel.

Tous les documents envoyés pour la présélection resteront dans l'archive du Festival de Ascaso, ce qui implique ne pas les retourner. Dans tous les cas, l'organisation est engagée à la préservation de la privacité de tout contenu reçu.

14. Acceptation de ces règles.

La présentation d'une œuvre implique l'acceptation de tous les termes de ces règles de la Muestra de Cine de Ascaso 2016. La demande de participation comprend que le signataire est responsable de que les personnes qui possèdent les droits sur le film connaissent et acceptent ce règlement et, par conséquent, permettent leur affichage pendant les dates et lieux déterminés par la Muestra de Cine de Ascaso, physiquement et en ligne.